

CITTÀ DI TORINO

DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO COMUNALE 18 DICEMBRE 2017

Sessione Ordinaria

Convocato il Consiglio nelle prescritte forme sono intervenuti nell'aula consiliare del Palazzo Civico, oltre al Presidente VERSACI Fabio ed alla Sindaca APPENDINO Chiara, le Consigliere ed i Consiglieri:

ALBANO Daniela	FORNARI Antonio	MENSIO Federico
AMORE Monica	GIACOSA Chiara	MORANO Alberto
ARTESIO Eleonora	GIOVARA Massimo	NAPOLI Osvaldo
AZZARÀ Barbara	GOSETTO Fabio	PAOLI Maura
BUCCOLO Giovanna	GRIPPO Maria Grazia	RICCA Fabrizio
CANALIS Monica	IARIA Antonino	RUSSI Andrea
CARRETTO Damiano	IMBESI Serena	SGANGA Valentina
CHESSA Marco	LAVOLTA Enzo	SICARI Francesco
CURATELLA Cataldo	LO RUSSO Stefano	TEVERE Carlotta
FASSINO Piero	LUBATTI Claudio	TISI Elide
FERRERO Viviana	MAGLIANO Silvio	TRESSO Francesco
FOGLIETTA Chiara	MALANCA Roberto	

In totale, con il Presidente e la Sindaca, n. 37 presenti, nonché gli Assessori e le Assessore: GIUSTA Marco - MONTANARI Guido - PATTI Federica - PISANO Paola - ROLANDO Sergio - SACCO Alberto - SCHELLINO Sonia - UNIA Alberto.

Risultano assenti i Consiglieri e le Consigliere: CARRETTA Domenico - MONTALBANO Deborah - POLLICINO Marina - ROSSO Roberto.

Con la partecipazione del Vice Segretario Generale ROUX dr. Flavio.

SEDUTA PUBBLICA

Ratifica della deliberazione assunta dalla Giunta Comunale, ai sensi dell'art. 42, comma 4, del Testo Unico approvato con D.Lgs. 18 agosto 2000 n. 267, in data 30 novembre 2017, avente per oggetto:

BILANCIO DI PREVISIONE FINANZIARIO 2017/2019. VARIAZIONI. III PROVVEDIMENTO.

**IL PRESIDENTE**

riferisce in ordine alla deliberazione di cui in oggetto, assunta dalla Giunta Comunale in via d'urgenza, con i poteri del Consiglio e che si unisce al presente provvedimento perché ne costituisca parte integrante e sostanziale;

pone in votazione l'emendamento 36 bis al provvedimento presentato dalla Sindaca Appendino e dall'Assessore Rolando:

a pagina 4, nel preambolo prima di "Considerato il disposto dell'articolo 239 comma 1 bis del Testo Unico sull'Ordinamento degli Enti Locali;" inserire il seguente testo:

" Vista l'ulteriore nota trasmessa per PEC dal Collegio dei Revisori dei Conti in data 18 dicembre 2017 che si allega al presente atto (all. 10 - n.           );

- Vista la successiva risposta predisposta dall'Assessore al Bilancio in data 18 dicembre 2017 che si allega al presente atto (all. 11 - n.           );".

**IL CONSIGLIO COMUNALE**

rilevato che in merito a tale emendamento sono stati acquisiti i pareri favorevole di regolarità tecnica e favorevole di regolarità contabile;

procede alla votazione nei modi di regolamento.

Al momento della votazione risultano assenti dall'aula o considerati assenti ai sensi dell'art. 128 comma 2 del Regolamento del Consiglio Comunale:

la Sindaca Appendino Chiara, Artesio Eleonora, Canalis Monica, Fassino Piero, Foglietta Chiara, Grippo Maria Grazia, il Vicepresidente Vicario Lavolta Enzo, Lo Russo Stefano, Lubatti Claudio, Morano Alberto, Napoli Osvaldo, Ricca Fabrizio, Tisi Elide, Tresso Francesco

**PRESENTI 23**

**VOTANTI 22**

**ASTENUTI 1:**

Magliano Silvio

**FAVOREVOLI 22:**

Albano Daniela, Amore Monica, Azzarà Barbara, Buccolo Giovanna, Carretto Damiano, Chessa Marco, Curatella Cataldo, Ferrero Viviana, Fornari Antonio, Giacosa Chiara, Giovana Massimo, Gosetto Fabio, Iaria Antonino, la Vicepresidente Imbesi Serena, Malanca Roberto, Mensio Federico, Paoli Maura, Russi Andrea, Sganga Valentina, Sicari Francesco, Tevere Carlotta, il Presidente Versaci Fabio

Il Presidente dichiara approvato l'emendamento.

Il Presidente invita il Consiglio Comunale a voler deliberare per la necessaria ratifica.

### IL CONSIGLIO COMUNALE

Visto il Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali, approvato con il D.Lgs. 18 agosto 2000 n. 267 nel quale, fra l'altro, all'art. 42 sono indicati gli atti rientranti nella competenza dei Consigli Comunali;

Visto l'art. 42, comma 4 del Testo Unico approvato con D.Lgs. 18 agosto 2000 n. 267;

Dato atto che i pareri di cui all'art. 34 del Testo Unico approvato con D.Lgs. 18 agosto 2000 n. 267, sono:

favorevole sulla regolarità tecnica;

favorevole sulla regolarità contabile;

Viste le disposizioni legislative sopra richiamate;

Ravvisata l'opportunità di provvedere di conseguenza;

Procede alla votazione nei modi di regolamento.

Al momento della votazione risultano assenti dall'aula o considerati assenti ai sensi dell'art. 128 comma 2 del Regolamento del Consiglio Comunale:

Artesio Eleonora, Canalis Monica, Fassino Piero, Foglietta Chiara, Grippo Maria Grazia, il Vicepresidente Vicario Lavolta Enzo, Lo Russo Stefano, Lubatti Claudio, Tisi Elide, Tresso Francesco

PRESENTI 27

VOTANTI 27

FAVOREVOLI 23:

Albano Daniela, Amore Monica, la Sindaca Appendino Chiara, Azzarà Barbara, Buccolo Giovanna, Carretto Damiano, Chessa Marco, Curatella Cataldo, Ferrero Viviana, Fornari Antonio, Giacosa Chiara, Giovana Massimo, Gosetto Fabio, Iaria Antonino, la Vicepresidente Imbesi Serena, Malanca Roberto, Mensio Federico, Paoli Maura, Russi Andrea, Sganga Valentina, Sicari Francesco, Tevere Carlotta, il Presidente Versaci Fabio

CONTRARI 4:

Magliano Silvio, Morano Alberto, Napoli Osvaldo, Ricca Fabrizio

Il Presidente dichiara che il Consiglio Comunale

### DELIBERA

di ratificare ad ogni effetto di legge, la succitata deliberazione della Giunta Comunale.

Il Presidente, in considerazione dell'urgenza che la deliberazione testé approvata produca subito i suoi effetti, propone che la deliberazione stessa sia dichiarata immediatamente eseguibile, ai sensi dell'articolo 134, comma 4, del Testo Unico approvato con D.Lgs. 18 agosto 2000 n. 267.

### IL CONSIGLIO COMUNALE

procede alla votazione nei modi di regolamento, ai sensi di legge.

Al momento della votazione risultano assenti dall'aula o considerati assenti ai sensi dell'art. 128 comma 2 del Regolamento del Consiglio Comunale:

Artesio Eleonora, Canalis Monica, Fassino Piero, Foglietta Chiara, Grippo Maria Grazia, il Vicepresidente Vicario Lavolta Enzo, Lo Russo Stefano, Lubatti Claudio, Tisi Elide, Tresso Francesco

PRESENTI 27

VOTANTI 27

FAVOREVOLI 23:

Albano Daniela, Amore Monica, la Sindaca Appendino Chiara, Azzarà Barbara, Buccolo Giovanna, Carretto Damiano, Chessa Marco, Curatella Cataldo, Ferrero Viviana, Fornari Antonio, Giacosa Chiara, Giovara Massimo, Gosetto Fabio, Iaria Antonino, la Vicepresidente Imbesi Serena, Malanca Roberto, Mensio Federico, Paoli Maura, Russi Andrea, Sganga Valentina, Sicari Francesco, Tevere Carlotta, il Presidente Versaci Fabio

CONTRARI 4:

Magliano Silvio, Morano Alberto, Napoli Osvaldo, Ricca Fabrizio

Il Presidente dichiara concessa l'immediata eseguibilità del provvedimento.

---

Sono allegati al presente provvedimento i seguenti:

allegato 1 - allegato 2 - allegato 3 - allegato 4 - allegato 5 - allegato 6 - allegato 7 - allegato 8 -  
allegato 9 - allegato 10 - allegato 11.

---

In originale firmato:

IL SEGRETARIO

Roux

IL PRESIDENTE

Versaci

---

CITTÀ DI TORINO

DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE IN VIA D'URGENZA

30 novembre 2017

OGGETTO: BILANCIO DI PREVISIONE FINANZIARIO 2017/2019. VARIAZIONI. III PROVVEDIMENTO.

Proposta dell'Assessore Rolando.

Premesso che con deliberazione del 3 maggio 2017 (mecc. 2017 00884/024), immediatamente eseguibile, il Consiglio Comunale ha approvato il Bilancio di Previsione finanziario 2017-2019.

Rilevato che il Decreto Legislativo n. 267/2000 e successive modifiche ed integrazioni:

- all'articolo 175, comma 1, prevede che il bilancio di previsione può subire variazioni nel corso dell'esercizio di competenza e di cassa sia nella parte entrata, che nella parte spesa;
- all'articolo 175, comma 2, stabilisce la competenza del Consiglio Comunale ad approvare variazioni al bilancio di previsione salvo le variazioni di cui all'articolo 175 commi 5-bis e 5-quater che sono di competenza dell'organo esecutivo e del Responsabile del servizio;
- all'articolo 175, comma 3, stabilisce che le variazioni al bilancio possono essere deliberate non oltre il 30 novembre di ciascun anno, fatte salve alcune variazioni che possono essere deliberate sino al 31 dicembre;
- all'articolo 175 comma 4, stabilisce che le variazioni di bilancio possono essere adottate dall'organo esecutivo in via d'urgenza.

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale (mecc. 2017 02739/024) concernente la salvaguardia degli equilibri di bilancio ex articolo 193 D.Lgs. 267/2000.

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale (mecc. 2017 02741/024) con la quale era stata approvata la variazione di assestamento generale al Bilancio di Previsione finanziario 2017-2019.

Per il verificarsi di alcuni fatti nuovi non previsti né prevedibili, sia in sede di approvazione del bilancio approvato a maggio 2017, sia nella fase di assestamento generale, si rende necessario procedere ad alcune variazioni al fine di aumentare e/o diminuire gli stanziamenti di capitoli in entrata o in spesa, oltre all'istituzione di nuovi capitoli per adeguarli alle esigenze sopravvenute.

Le variazioni più rilevanti risultano essere le seguenti.

A seguito dell'Assemblea FCT tenutasi in data 17 novembre 2017 in cui è stata approvata la distribuzione di dividendi per Euro 22.000.000,00, si è verificato un aumento di Euro

8.000.000,00 in entrata corrente che è stato destinato per gran parte alla copertura di maggiori spese correnti del servizio partecipate.

Inoltre sono state destinate a spese correnti le maggiori entrate derivanti da maggiori accertamenti per contributi della Regione Piemonte a favore dei servizi educativi (Euro 2.663.486,85) e da maggiori accertamenti derivanti dal trasferimento del Ministero delle Finanze (trasferimenti compensativi minori introiti addizionale irpef per Euro 1.016.156,00).

In spesa corrente, a seguito della rinegoziazione dei mutui (deliberazione mecc. 2017 04617/024) si riduce lo stanziamento della rata ammortamento mutui 2017 per Euro 8.310.000,00 e si aumenta il medesimo stanziamento di Euro 2.198.048,00 per l'anno 2018 e 1.753.048,00 per l'anno 2019.

Si procede inoltre, su segnalazione del servizio competente, alla diminuzione degli stanziamenti di entrata relativi ai contributi dalla Regione Piemonte per Euro 7.237.372,00 e alle sponsorizzazioni di Unicredit S.p.A. per Euro 2.000.000,00.

Le maggiori entrate e le minori spese hanno inoltre permesso di prevedere nuovi stanziamenti in parte corrente a favore della Fondazione Torino Musei, della Fondazione per il Libro e della Fondazione Cavour. Tali nuovi stanziamenti permettono la rideterminazione degli impegni in conto capitale previsti a favore di tali enti.

Infine, in base alla comunicazione del servizio competente, si provvede a diminuire la previsione di entrata degli oneri di urbanizzazione per Euro 7.618.255,00, con riduzione delle spese in conto capitale per Euro 6.185.683,00 e delle spese correnti di manutenzione per Euro 1.432.572,00. Il servizio competente ha per altro segnalato una riduzione di spesa corrente per manutenzione di Euro 1.063.521,00. La differenza di Euro 369.051,00 ha trovato copertura con maggiori entrate già accertate.

Occorre, inoltre, adeguare attraverso operazioni di assestamento entrate e spese con vincoli di destinazione, tra i quali i contributi:

ANNO 2017

In parte corrente:

- Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti - 9.000.000,00 nel 2017, + 9.000.000,00 nel 2018 secondo il cronoprogramma relativo alla progettazione della Linea 2 metropolitana;
- Regione Piemonte - contributi per disabili (Euro 1.369.600,00), finanziamento per la gestione dei servizi socio-assistenziali (Euro 3.420.000,00), per attività socio-assistenziali (Euro 1.157.000,00).

In conto capitale:

- Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti - C.I.P.E. interventi messa in sicurezza edifici scolastici (Euro 1.202.180,34);
- Agenzia per la coesione territoriale - progetto PON METRO - per rimodulazione del cronoprogramma dell'opera (Euro - 4.435.267,00).

## ANNO 2018 - 2019

- Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti - contributo per estensione Linea 1 metropolitana stanziamento rispettivamente di Euro 54.000.000,00 per l'anno 2018 ed Euro 142.000.000,00 per l'anno 2019;
- Agenzia per la coesione territoriale - progetto PON METRO - per rimodulazione del cronoprogramma delle opere (Euro 6.686.387,65) per l'anno 2018;
- Agenzia per la coesione territoriale - progetto PON METRO - per rimodulazione del cronoprogramma dell'opera (Euro 2.104.000,00) per l'anno 2019.

Con operazioni di storno occorre adeguare, tra missioni e programmi diversi, gli stanziamenti di spesa, all'interno delle dotazioni attribuite alle singole Direzioni e su esplicita richiesta da parte delle stesse, al fine di ottimizzarne l'utilizzo.

Sulla base di quanto sopra espresso, ai sensi dell'articolo 175 comma 5 bis lett. d) del TUEL, la Giunta Comunale provvederà alle conseguenti variazioni del bilancio di cassa 2017.

Pertanto il bilancio finanziario 2017-2019 viene modificato come risulta dall'allegato (all. 7 - n. ) che forma parte integrante e sostanziale del presente provvedimento.

Ritenuto necessario apportare al bilancio di previsione finanziario le suddette variazioni che permettono, per quanto possibile, di realizzare gli interventi programmati e di far fronte alle nuove esigenze della gestione.

Verificato il permanere degli equilibri di bilancio (allegato 4), a seguito delle variazioni proposte, ai sensi dell'articolo 193, comma 1, del Decreto Legislativo n. 267/2000 ed il rispetto dei vincoli di finanza pubblica ai sensi dell'articolo 1 comma 712 della Legge di Stabilità 2016 (allegato 5).

Dato atto che le variazioni di cui trattasi, quali risultano dagli allegati prospetti, sono state sottoposte all'esame dell'organo di revisione (allegato 3).

Visto l'articolo 42, comma 2, lettera b), del Decreto Legislativo n. 267/2000.

Richiamato l'articolo 175 "Variazioni al Bilancio di Previsione e al Piano Esecutivo di Gestione" del Decreto Legislativo n. 267/2000 aggiornato dal Decreto Legislativo n. 118/2011, coordinato ed integrato dal Decreto Legislativo n. 126/2014.

Visto il vigente Regolamento di contabilità.

Tutto ciò premesso,

## LA GIUNTA COMUNALE

Visto il Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali, approvato con il D.Lgs. 18 agosto 2000 n. 267 nel quale, fra l'altro, all'art. 42 sono indicati gli atti rientranti nella competenza dei Consigli Comunali;

Visto il 4° comma del suddetto art. 42 che consente alla Giunta Comunale di adottare in via d'urgenza le deliberazioni attinenti alle variazioni di bilancio da sottoporre a ratifica del Consiglio Comunale nei sessanta giorni successivi, a pena di decadenza;

Visto il parere non favorevole del Collegio dei Revisori dei Conti che si allega al presente atto secondo quanto previsto dall'articolo 83 dello Statuto Comunale (all. 3 - n.       );

Vista la relazione del Direttore Finanziario che si allega al presente atto (all. 9 - n.       ) sulla base della quale viene espresso il parere favorevole sulla regolarità tecnica e contabile del presente provvedimento;

Considerato il disposto dell'articolo 239 comma 1 bis del Testo Unico sull'Ordinamento degli Enti Locali;

Ritenuto di condividere quanto esposto nella relazione del Direttore Finanziario;

Visto il Regolamento di Contabilità;

Dato atto che i pareri di cui all'articolo 49 del suddetto Testo Unico sono:

favorevole sulla regolarità tecnica;

favorevole sulla regolarità contabile;

Con voti unanimi, espressi in forma palese;

#### DELIBERA IN VIA D'URGENZA

- 1) di approvare le variazioni al Bilancio di Previsione finanziario riportate nell'allegato alla presente a farne parte sostanziale ed integrante (all. 1 - n.       ); prendendo atto del parere non favorevole del Collegio dei Revisori dei Conti e della relazione del Direttore Finanziario, entrambi allegati al presente provvedimento;
- 2) di dare atto che le suddette variazioni, operate nel rispetto del disposto dell'articolo 175 del Decreto Legislativo n. 267/2000, garantiscono il rispetto degli equilibri di bilancio ( all. 4 - n.       ) e dei vincoli di finanza pubblica (all. 5 - n.       );
- 3) di sottoporre, ai sensi dell'articolo 175, comma 4, del Testo Unico sull'Ordinamento degli Enti Locali approvato con il D.Lgs. 18 agosto 2000 n. 267, il presente provvedimento a ratifica del Consiglio Comunale entro il 31 dicembre 2017, a pena di decadenza;
- 4) di dare atto che la variazione di bilancio comporta un aggiornamento dei dati finanziari riportati nel Documento Unico di Programmazione approvato con deliberazione del 3 maggio 2017 (mecc. 2017 00881/024);
- 5) di dare atto che con il presente provvedimento viene aggiornato il DUP nella parte relativa al Programma sulle Opere Pubbliche (all. 6 - n.       ) e al Piano Dismissioni e Valorizzazioni immobiliari 2017-2019 (all. 8 - n.       );
- 6) di trasmettere copia al Tesoriere Comunale;
- 7) di dichiarare, attesa l'urgenza, in conformità del distinto voto palese ed unanime, il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'articolo 134, comma 4, del Testo Unico approvato con D.Lgs. 18 agosto 2000 n. 267.

L'ASSESSORE AL BILANCIO

Sergio Rolando

Si esprime parere favorevole sulla regolarità tecnica.

IL DIRETTORE FINANZIARIO  
Paolo Lubbia

Si esprime parere favorevole sulla regolarità contabile.

IL DIRETTORE FINANZIARIO  
Paolo Lubbia

---